MW TOOLS

HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

HAL00815CG (756200640)
HAL01014CG (756200711)
HAL01020CG (756200725)
HAL01217CG (756200646)
HAL01025CG (756200643)
HAL01212CG (756200644)
HAL01008CG (756200642)

Oprolhaspel voor persluchtslang
Enrouleur pour tuyau d'air comprimé
Air hose reel

NL P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
FR P.04 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
EN P.06 Please read and keep for future reference

1 Veiligheidsvoorschriften

- De haspel kan niet worden gebruikt voor drinkwater, schadelijke lucht, chemicaliën, vet, gif of vloeistoffen.
- Houd kinderen weg van het product.
- Druk het apparaat niet onder een gewicht, gooi het niet van een hoogte en laat het niet bloot aan de zonlicht.
- Laat geen onbevoegde persoon het apparaat openen. Interne onderdelen kunnen beschadigd raken. Het kan ook gebeuren dat de binnenste metalen strip springt en de persoon verwondt.
- Als de haspel tijdens een lange periode niet gebruikt wordt, ontkoppel deze van de persluchtbron.
- Controleer de slang regelmatig, en vervang deze indien beschadigd of versleten.

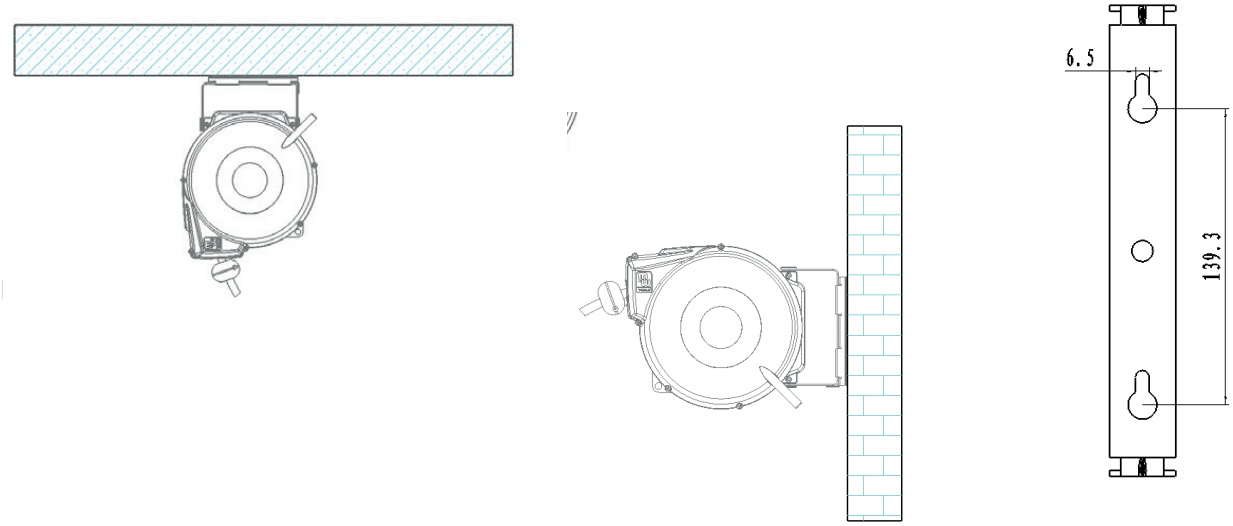
2 Technische gegevens

Model	**HAL00815CG**	**HAL01008CG**	**HAL01014CG**	**HAL01020CG**
Diameter slang	8 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Aansluiting slang	5/16″	3/8″	3/8″	3/8″
Lengte slang	15 m + 1 m	8 m + 1 m	14 m + 1 m	20 m + 2 m
Maximum druk	10 bar	10 bar	17 bar	20 bar
Afmetingen	468 x 186 x 315 mm	295 x 165 x 330 mm	468 x 186 x 315 mm	445 x 265 x 625 mm

Model	**HAL01217CG**	**HAL01025CG**	**HAL01212CG**
Diameter slang	13 mm	10 mm	12 mm
Aansluiting slang	1/2″	3/8″	1/2″
Lengte slang	12 m + 1 m	24 m + 1 m	12 m + 1 m
Maximum druk	17 bar	20 bar	17 bar
Afmetingen	445 x 265 x 625 mm	510 x 275 x 470 mm	510 x 275 x 470 mm

3 Installatie

1. Kies een geschikte plaats onder het principe van veiligheid, stevigheid en gebruiksgemak, en zorg voor een voldoende werkruimte.
2. De slanghaspel kan horizontaal of verticaal geïnstalleerd worden, op een betonnen paal of wand, of een stalen structuur.
3. Bevestig iedere expandeerbout en moer, en controleer dat ze tijdens het werk niet losgaan.
4. Meet de afstand van de schroefgaten in de beugel van de haspel, en boor de bevestigingsgaten overeenkomstig.



4 Gebruik

- Trek op de slang tot aan de gewenste lengte. Wanneer u stopt met trekken, wordt de slang vergrendeld. Om de slang los te maken, trek gewoon meer lengte.
- Om de slang na gebruik op te rollen, trek meer lengte en laat de slang dan los. De slang zal zich automatisch opgerold worden.
- Om de slanglengte tijdens het werk aan te passen, trek wat meer lengte en laat los. Herhaal totdat u de gewenste slanglengte krijgt.
- Houd de slang altijd met de hand vast tijdens het oprollen, om te voorkomen dat deze te snel teruggetrokken wordt. Een te hoge snelheid kan de haspel of andere voorwerpen beschadigen.
- Het wordt aangeraden de slang niet volledig uit te trekken tijdens het werk, om de veer in goede staat te houden en de levensduur ervan te verlengen.

5 Problemen oplossen

- De slang kan tijdens het werk vuil worden. Als deze niet gereinigd wordt, kan hij verstrikt raken en moeilijk opgerold worden. Reinig de slang met een zachte natte doek (ontkoppel het toestel eerst van de luchttoevoer), en rol deze dan op. Als u de slang met wat smeermiddel veegt, zal het oprollen gemakkelijker zijn.
- Als de slang niet opgerold kan worden, trek nog wat erop, en laat deze dan los. Herhaal totdat de slang volledig opgerold is.

1 Consignes de sécurité

- L'enrouleur ne peut pas être utilisé pour de l'eau potable, de l'air nocif, des produits chimiques, de la graisse, du poison ou des liquides.
- Tenez les enfants à l'écart du produit.
- N'écrasez pas l'appareil sous un poids, ne le jetez pas d'une hauteur, et ne l'exposez pas au soleil.
- Ne laissez pas une personne non qualifiée ouvrir l'appareil. Il risquerait d'endommager des pièces internes. Il se pourrait aussi que la bande métallique à l'intérieur saute et blesse la personne.
- Si l'enrouleur ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez la source d'air comprimé.
- Contrôlez régulièrement le tuyau, et remplacez-le s'il est endommagé ou usé.

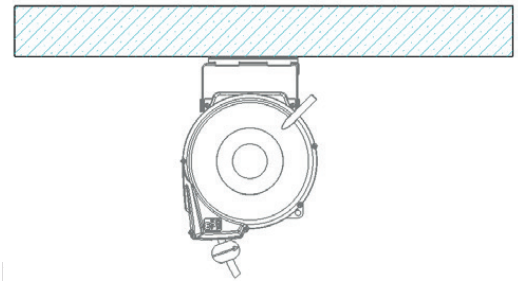
2 Données techniques

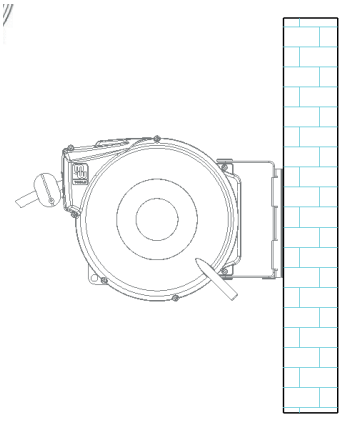
Modèle	**HAL00815CG**	**HAL01008CG**	**HAL01014CG**	**HAL01020CG**
Diamètre du tuyau	8 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Raccord du tuyau	5/16''	3/8''	3/8''	3/8''
Longueur du tuyau	15 m + 1 m	8 m + 1 m	14 m + 1 m	20 m + 2 m
Pression maximale	10 bars	10 bar	17 bars	20 bars
Dimensions	468 x 186 x 315 mm	295 x 165 x 330 mm	468 x 186 x 315 mm	445 x 265 x 625 mm

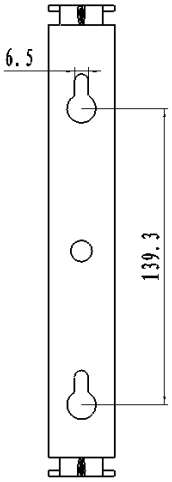
Modèle	**HAL01217CG**	**HAL01025CG**	**HAL01212CG**
Diamètre du tuyau	13 mm	10 mm	12 mm
Raccord du tuyau	1/2''	3/8''	1/2''
Longueur du tuyau	12 m + 1 m	24 m + 1 m	12 m + 1 m
Pression maximale	17 bars	20 bars	17 bars
Dimensions	445 x 265 x 625 mm	510 x 275 x 470 mm	510 x 275 x 470 mm

3 Installation

1. Choisissez un emplacement qui convient au niveau de la sécurité, de la solidité et de la facilité d'accès, en veillant à ce que l'espace soit suffisant.
2. L'enrouleur peut être installé horizontalement ou verticalement, sur un poteau ou un mur en béton, ou une structure métallique.
3. Fixez chaque boulon à expansion et écrou, et vérifiez s'ils ne se desserrent pas pendant le travail.
4. Pour percer les trous de fixation, reportez la distance entre les trous situés sur le support de l'enrouleur.







4 Utilisation

- Tirez sur le tuyau jusqu'à la longueur souhaitée. Quand vous arrêtez, le tuyau se bloque automatiquement. Pour relâcher le tuyau, tirez un peu plus sur celui-ci.
- Pour enrouler le tuyau après utilisation, tirez une plus grande longueur et relâchez, le tuyau s'enroulera automatiquement.
- Pour ajuster la longueur de tuyau pendant le travail, tirez un peu et laissez-le se rétracter, et recommencez jusqu'à la longueur souhaitée.
- Maintenez toujours le tuyau à la main pendant qu'il s'enroule, pour éviter qu'il ne s'enroule trop vite. Une trop grande vitesse pourrait endommager l'enrouleur ou des objets à proximité de celui-ci.
- Il est conseillé de ne pas dérouler complètement le tuyau pendant le travail, pour maintenir le ressort en bon état et prolonger sa durée de vie.

5 Résolution des pannes

- Le tuyau peut se salir pendant le travail, s'emmêler et être difficile à enrouler. Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide (débranchez la source d'air comprimé), et enroulez ensuite le tuyau.
  Si vous enduisez le tuyau d'un peu de lubrifiant, il s'enroulera plus facilement.
- Si vous n'arrivez pas à enrouler le tuyau, tirez encore dessus, relâchez-le pour qu'il s'enroule, et recommencez plusieurs fois si nécessaire.

1 Safety instructions

- The item can not be used for transporting drinking water as well as harmful air, chemicals, grease, poison or liquid.
- Please keep your kids away from the product.
- Do not press the item with a weight, or drop it from high place, or exposure to sunlight.
- Do not open the item by unprofessional person, otherwise, inner parts may be damaged, even more, the steel strip inside would pop out and hurt the person.
- If the item would not be used for a long time, turn off air source.
- Check the hose regularly, change a new hose if damaged or worn.

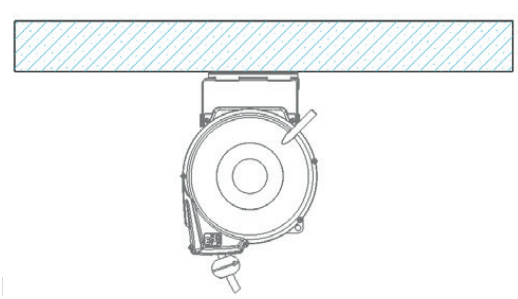
2 Technical data

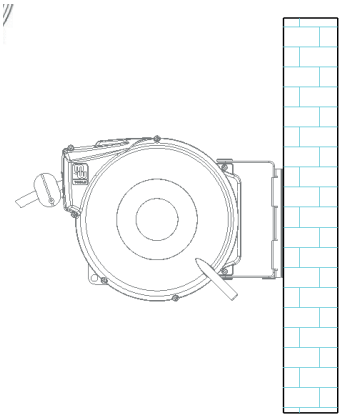
Model	**HAL00815CG**	**HAL01008CG**	**HAL01014CG**	**HAL01020CG**
Cross section hose	8 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Hose connection	5/16"	3/8"	3/8"	3/8"
Hose length	15 m + 1 m	8 m + 1 m	14 m + 1 m	20 m + 2 m
Maximum pressure	10 bar	10 bar	17 bar	20 bar
Dimensions	468 x 186 x 315 mm	295 x 165 x 330 mm	468 x 186 x 315 mm	445 x 265 x 625 mm

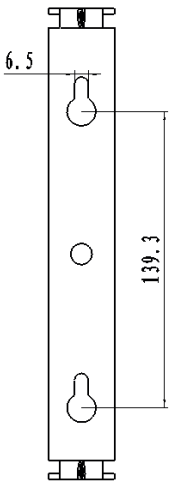
Model	**HAL01217CG**	**HAL01025CG**	**HAL01212CG**
Cross section hose	13 mm	10 mm	12 mm
Hose connection	1/2"	3/8"	1/2"
Hose length	12 m + 1 m	24 m + 1 m	12 m + 1 m
Maximum pressure	17 bar	20 bar	17 bar
Dimensions	445 x 265 x 625 mm	510 x 275 x 470 mm	510 x 275 x 470 mm

3 Installation

1. Choose a suitable place under the principle of safe, firm and easy to operate to make sure the reel has enough working space.
2. The reel could be installed horizontally, or vertically on the cement pillar, cement wall or steel structure.
3. Fasten each expanding bolt, nut, and always check if they are loosen during the work.
4. The distance of the screw holes in the bracket as below, please drill the screw holes accordingly to mount the reel.







4 Use

- Pull out the hose at desired length and stop then it will be locked. To release it just pull out more length.
- Need a retraction after work, just pull out more length, then let it go.
- To adjust the hose length during the work, pull out a little more and let it go back then pull out again to desired length and stop.
- Always hold the hose during its retraction to prevent a retraction with quick speed, otherwise some parts or things around may be damaged due to the quick speed.
- It is strongly suggested that do not pull all the hose out during the work to protect and extend the life of spring.

5 Trouble shooting

- The hose may get dirty during the work, if not be cleaned, hose would be tangled and hard to be retracted, so please clean the hose with a soft wet cloth (turn off the air source first), then let the hose retract.
  If wipe the hose with a little lubrication, the retraction would be much more better.
- If sometimes the hose could not be retracted, pull out the cable again for some more length then retract, repeat the action till the hose is retracted.

MW TOOLS

NL **6 EG conformiteitsverklaring**
FR **6 Déclaration de conformité CE**
EN **6 EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder Fabricant/Importateur Manufacturer/Retailer	**CUBIX Business sa** Avenue Patrick Wagnon, 7 B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

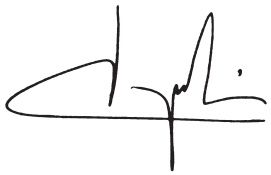
Product Produit Product	**Oprolhaspel voor persluchtslang** **Enrouleur pour tuyau d'air comprimé** **Air hose reel**

Order nr. :

HAL00815CG (756200640)
HAL01014CG (756200711)
HAL01020CG (756200725)
HAL01217CG (756200646)
HAL01025CG (756200643)
HAL01212CG (756200644)
HAL01008CG (756200642)

Geldende CE-richtlijnen Normes CE en vigueur Relevant EU directives	**2006/42/EC** **EN ISO 12100:2010**

Overeenstemt met de bestemming van de hierboven aangeduide richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.
Répond aux normes générales caractérisées plus haut, y compris celles dont la date correspond aux modifications en vigueur.
Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 22/04/2024

Bart Vynckier, Director
CUBIX Business sa